

V-VCS / V-VCX 200 | 300



Drehschieber-Vakuumpumpen, ölüberflutet

- Saugvermögen 200 bis 360 m³/h
- Flanschmotor
- doppelseitige Rotorlagerung
- Öl/Luftkühler, Feinsiebfilter, saugseitiges Rückschlagventil, Gasballastventil, Schutzhaube und Ölabscheider sind serienmäßig

Rotary vane vacuum pumps, oil-flooded

- Capacities ranging from 200 to 360 m³/hr
- Fitted as standard with flange motor
- Bearings on both sides of the rotor
- Oil/air heat exchanger, fine mesh filter, vacuum non-return valve on suction side, gas ballast valve, protection cover and oil separator are standard

Technische Daten • Technical data

			V-VCS 200	V-VCS 300	V-VCX 200	V-VCX 300
Nennsaugvermögen Nominal suction capacity	m ³ /h	50 Hz 60 Hz	200 240	300 360	200 240	300 360
Enddruck (Standard) Ultimate vacuum (standard)	mbar (abs.)		0,5		3,0	
Mittlerer Schalldruckpegel Average noise level	dB(A)	50 Hz ENISO3744 60 Hz	67 71	68 72	69 72	71 74
max. Gewicht ohne Motor max. Weight without motor	kg		100	100	100	100
Öleinfüllmenge Oil capacity	l		6	6,5	6	6,5

Variante V-VCX • Version V-VCX

Die Funktionsteile weisen eine höhere Beständigkeit gegenüber Wasserdampf und Lösungsmitteln auf. Zusätzlich kommen glasfaserverstärkte Schieber (GF) aus Epoxidharz zum Einsatz. • The functional parts are more resistant to water steam and solvents. In addition, glass-fibre reinforced slide blades (GF) are used that are made of epoxy resin.

Wasserdampfverträglichkeit siehe Info I 200 (auf Anfrage erhältlich). • Water vapour tolerance, see leaflet I 200 (on request).

m³/h* bezogen auf den Zustand im Sauganschluss • refers to suction conditions at inlet connection

Kennlinien, Tabellenangaben (Toleranz ±10 %) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen (1bar (abs.) und 20 °C). • Curves, tables content (tolerance ±10 %) according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature (1bar (abs.) and 20 °C).

Motoren • Motors

3- Motoren • 3- Motors														
Variante Version	50 Hz				60 Hz				Bemerkungen Motor Notes Motor	Gewicht* Weight*	a*			
	kW	V ±10 %	min ⁻¹	A	kW	V ±10 %	min ⁻¹	A						
200	MH	4,0	230/400	IE4	1465	13,4 / 7,73	-	-	-	-	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	65	973	
	GI	5,5	230/400	IE3	1465	19,7/11,3	6,5	265/460	IE3	1770	19,5/11,3	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	64	973
	HI	5,5	400/690	IE3	1465	10,3/6,0	-	-	-	-	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	61	973	
	NI	5,5	400/690	IE4	1465	10,5/6,11	-	-	-	-	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	68	973	
	TI	5,5	200 400/690	IE3	1465	21,8 10,9/6,31	6,5	230/400 460	IE3	1770	21,2/12,2 10,6	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	68	973
	UI	5,5	330 380/660	IE3	1470	13,0 11,3/6,52	6,5	220/380 440	IE3	1770	22,1/12,8 11,1	UL(UR), CSA, EAC	68	973
300	GI	5,5	230/400	IE3	1465	17,9/10,3	-	-	-	-	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	62	973	
	NI	5,5	400/690	IE4	1465	10,5/6,11	-	-	-	-	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	68	973	
	HI	5,5	400/690	IE3	1465	10,3/6,0	-	-	-	-	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	61	973	
	HL	7,5	400/690	IE3	1465	14,4/8,36	9,0	-/460	IE3	1760	-/14,7	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	67	973
	TL	7,5	200 400/690	IE3	1465	29,2 14,6/8,47	9,0	230/400 460	IE3	1760	29,3/16,9/14,7	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	68	973
	UL	7,5	330 380/660	IE3	1465	17,5 15,2/8,74	9,0	220/380 440	IE3	1760	30,7/17,8 15,3	UL(UR), CSA, EAC	70	973

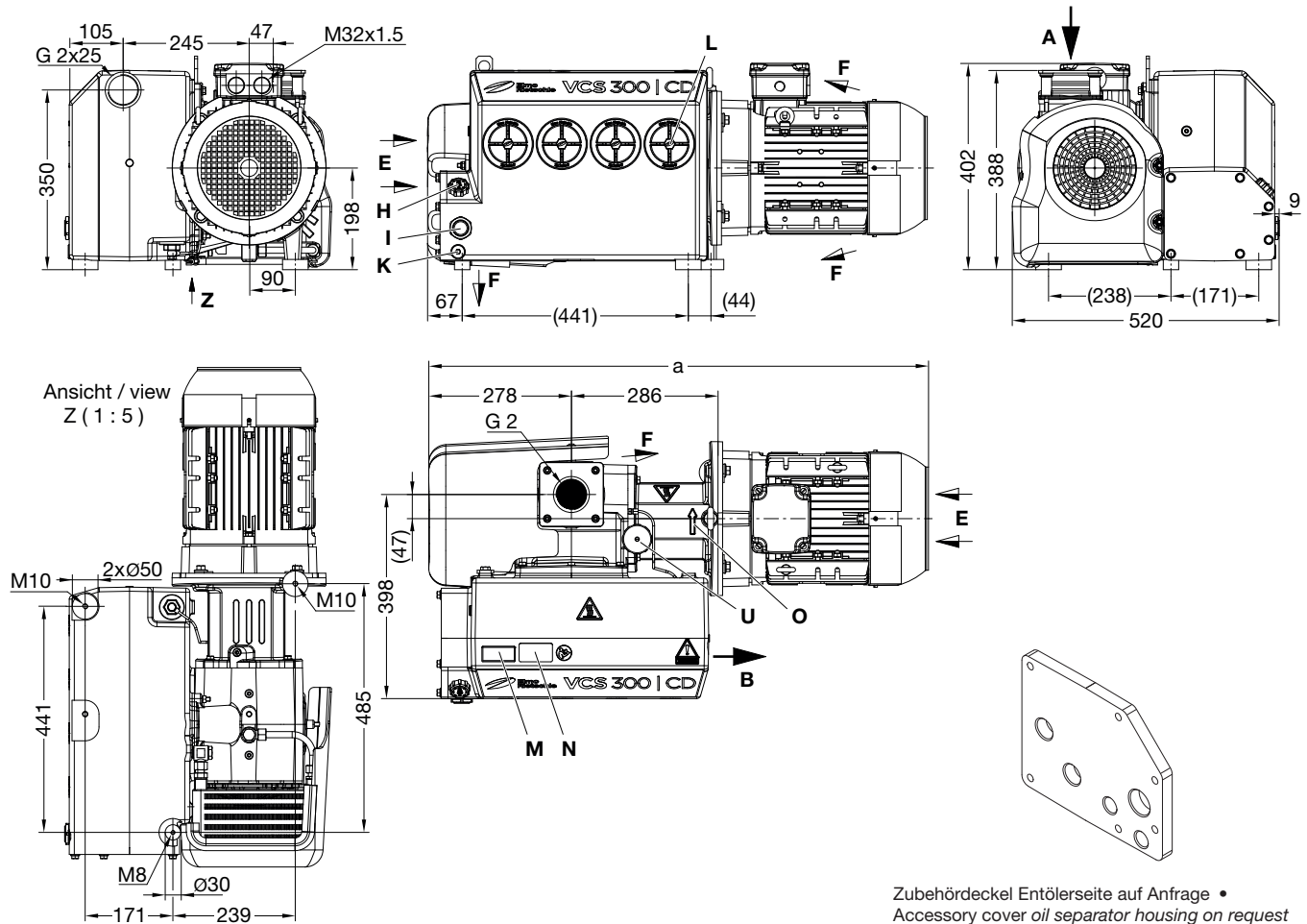
Die VCS/VCX erfüllen die Richtlinien 2006/42/EG (Maschinen) und 2014/35/EU (Niederspannung) sowie die Norm EN 60034-1 „Drehende elektrische Maschinen“. • The VCS/VCX match the 2006/42/EC (machinery) and 2014/35/EU (low voltage) directives and the EN 60034-1 norm "Rotating electrical machines".

Die Motoren sind nach EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) und Wärme Klasse F ausgeführt. • The motors comply with EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) and thermal class F.

* Die Motor-Abmessungen und Gewicht sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat abweichen. • The motor dimensions and weight as well as the current drawn can differ depending on the motor type.

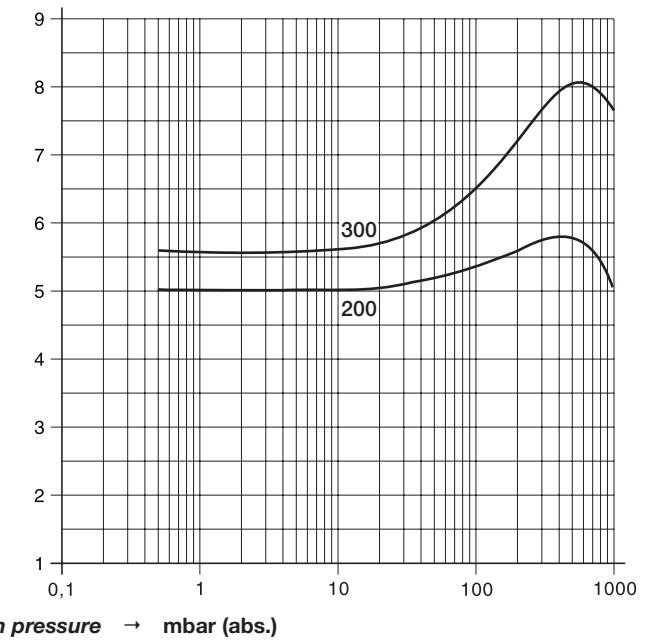
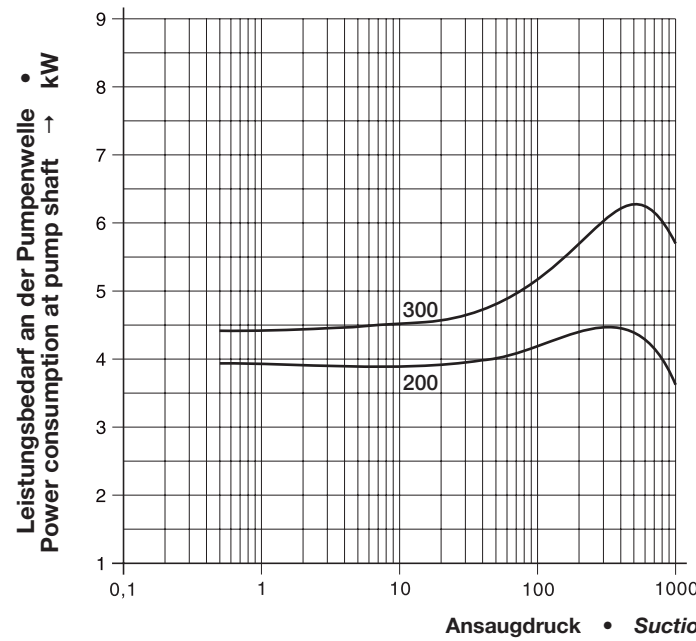
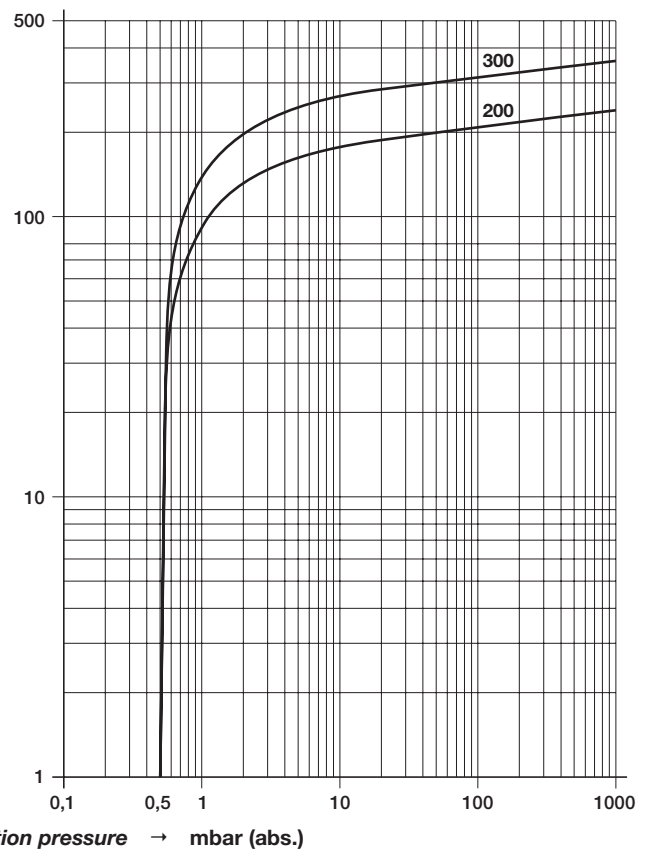
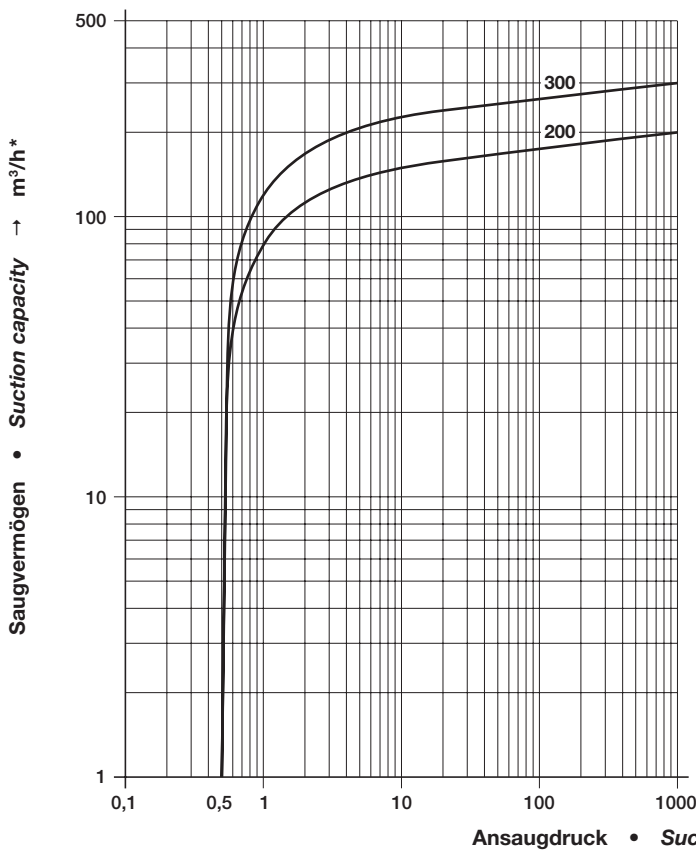
a* Gesamtlänge (siehe Abmessungen) • Total length (see dimensions)

auf Anfrage • on request



A	Vakuum-Anschluss • Vacuum connection
B	Abluft-Austritt • Exhaust
E	Kühlluft-Eintritt • Cooling air entry
F	Kühlluft-Austritt • Cooling air exit
H	Öleinfüllstelle • Oil filling point
I	Ölkontrolle • Oil check

K	Ölablassstelle • Oil drain point
L	Luftentölelement • Oil separator element
M	Ölempfehlungsschild • Oil type plate
N	Datenschild • Data plate
O	Drehrichtungsschild • Direction of rotation
U	Gasballastventil • Gas ballast valve



Folgendes Zubehör auf Anfrage • Following accessories on request

Generell • GeneralAdapter für Fußposition (VC202/303) • *replacement adapter for foot position (VC202/303)***Entölerseite • Oil separator side (* Zubehördeckel erforderlich • Accessory cover required)**Drucküberwachung • *Pressure control*Niveauwächter • *Level switch **Temperaturwächter • *Temperature switch **Schlauchanschluss • *Hose connection ****Saugseite • Suction side**Vakuumdichter Ansaugfilter • *Vacuum tight suction filter* **ZVF**Externes Rückschlagventil • *External non return valve* **ZRK**Vakuum-Regulierventil • *Vacuum regulating valve* **ZRV**Feuchtigkeitsabscheider • *Dampness separator* **ZFF**